

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 174/1999**

av den 26 januari 1999

**om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 804/68 i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNINGmed beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-  
peiska gemenskapen,med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av  
den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av  
marknaden för mjölk och mjölkprodukter<sup>(1)</sup>, senast  
ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96<sup>(2)</sup>, särskilt  
artiklarna 13.3, 16a.1, 17.9 och 17.14 i denna, och

av följande skäl:

1. Kommissionens förordning (EG) nr 1466/95 av den  
27 juni 1995 om inrättandet av särbestämmelser för  
exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkpro-  
dukter<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr  
2184/98<sup>(4)</sup>, har vid ett flertal tillfällen ändrats på ett  
genomgripande sätt. I samband med nya ändringar  
bör nämnda förordning av praktiska skäl och för  
tydlighetens skull arbetas om.
2. Enligt det jordbruksavtal som slöts inom ramen för  
Uruguayrundans GATT-avtal<sup>(5)</sup> (nedan kallat jord-  
bruksavtalet) gäller för beviljande av exportbidrag  
för jordbruksprodukter, inbegripet mjölkprodukter,  
de gränser uttryckta i mängd eller värde som anges  
för varje tolv månadersperiod med början den 1 juli  
1995. För att säkerställa att dessa gränser iaktas bör  
utfärdandet av exportlicenser följas upp. Det är  
också nödvändigt att slå fast vilka metoder som  
skall användas vid tilldelningen av de mängder som  
får exporteras med bidrag.
3. I förordning (EEG) nr 804/68 fastställs allmänna  
regler för beviljande av exportbidrag inom sektorn  
för mjölk och mjölkprodukter, främst i syfte att  
möjliggöra en kontroll av att de värde- och volym-  
gränser som gäller för bidraget. Tillämpningsföre-  
skrifter bör fastställas för detta system.
4. Utan hinder av kommissionens förordning (EEG)  
nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemen-  
samma tillämpningsföreskrifter för systemet med

exportbidrag för jordbruksprodukter<sup>(6)</sup>, senast  
ändrad genom förordning (EG) nr 2334/98<sup>(7)</sup>, bör  
det klargöras i vilka fall bidrag får beviljas utan att  
exportlicens uppvisas och bör den längsta tillåtna  
tidsfristen för tullkontroll av produkter fastställas.

5. Utan hinder av kommissionens förordning (EEG)  
nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemen-  
samma tillämpningsföreskrifter för systemet med  
import- och exportlicenser och förutfastställelse-  
licenser för jordbruksprodukter<sup>(8)</sup>, senast ändrad  
genom förordning (EG) nr 1044/98<sup>(9)</sup> bör, i  
synnerhet när det gäller licenser, särskilda bestäm-  
melser för sektorn för mjölk och mjölkprodukter  
fastställas. Den toleransnivå som tillåts enligt den  
förordningen när det gäller mängden exporterade  
produkter, jämfört med den mängd som uppges i  
licensen, bör likaså sänkas, och, i syfte att säker-  
ställa en effektiv kontroll av gränserna, bör det klart  
anges att inget bidrag betalas ut för den mängd som  
överstiger den som anges i licensen. Beloppet för  
den säkerhet som skall ställas, då ansökan om  
exportlicens lämnas in, bör fastställas på en nivå  
som är tillräckligt hög för att utesluta ansökningar i  
spekulationssyfte.
6. Licensernas giltighetstid bör fastställas. Den före-  
skrivna perioden bör differentieras med hänsyn till  
vilka produkter som berörs, med en kortare period  
för de produkter beträffande vilka risken för speku-  
lation är större.
7. För att säkerställa en noggrann kontroll av exporte-  
rade produkter och sålunda minimera risken för  
spekulation, bör möjligheterna att ändra den  
produkt för vilken en licens har utfärdats begränsas.
8. I artikel 2a.2 i förordning (EEG) nr 3665/87 fast-  
ställs villkoren för användning av exportlicens med  
förutfastställelse av bidraget för export av en  
produkt med en annan tolvstiffrig produktkod än

<sup>(1)</sup> EGT L 148, 28.6.1968, s. 13.<sup>(2)</sup> EGT L 206, 16.8.1996, s. 21.<sup>(3)</sup> EGT L 144, 28.6.1995, s. 22.<sup>(4)</sup> EGT L 275, 10.10.1998, s. 21.<sup>(5)</sup> EGT L 336, 23.12.1994, s. 1.<sup>(6)</sup> EGT L 351, 14.12.1987, s. 1.<sup>(7)</sup> EGT L 291, 30.10.1998, s. 15.<sup>(8)</sup> EGT L 331, 2.12.1988, s. 1.<sup>(9)</sup> EGT L 149, 20.5.1998, s. 11.

- den som anges i fält 16 i licensen. Dessa bestämmelser får endast tillämpas på en viss sektor om produktkategorierna enligt artikel 13a i förordning (EEG) nr 3719/88 och produktgrupperna enligt artikel 2a.2 första stycket b i förordning (EEG) nr 3665/87 definieras.
9. För sektorn för mjölk och mjölkprodukter har produktkategorier definierats med hänvisning till de kategorier som avses i jordbruksavtalet. För att säkerställa en god förvaltning av systemet bör användningen av dessa kategorier behållas och bestämmelserna i artikel 2a.2 i förordning (EEG) nr 3665/87 endast tillämpas på grundval av en definition av produktgrupperna.
  10. Inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter kännetecknas fastställandet av exportbidrag av en mycket noggrann differentiering av bidragssatserna, särskilt med avseende på produktens fetthalt. För att inte äventyra detta system och samtidigt iakttäna proportionalitet som åsyftas i artikel 2a.2 i förordning (EEG) nr 3665/87 bör, å ena sidan, produktgrupperna definieras inom snäva ramar, och, å andra sidan, bör exportlicenser för vissa produktkoder utsträckas till att gälla även de produkter vars fetthalt är ungefär densamma som i den produkt för vilken bidraget har fastställts i förväg.
  11. För att möjliggöra för aktörer att delta i en anbudsinfordran som utfärdats av tredje land utan att därför äventyra efterlevnaden av volymbegränsningarna, bör det införas ett system med tillfälliga licenser som ger anbudsgivarna rätt till en slutlig licens.
  12. För att säkerställa kontrollen av utfärdade licenser, vilken grundar sig på meddelanden från medlemsstaterna till kommissionen, bör en tidsfrist fastställas, innan licensen utfärdas. För att denna process skall fungera bra, och särskilt för att säkerställa en rättvis fördelning av mängderna inom de gränser som anges i jordbruksavtalet, bör olika förvaltningsbestämmelser antas, särskilt befogenheten att avbryta utfärdandet av licenser och att tillämpa en nedsättningskoefficient på begärda mängder.
  13. En bidragssats bör fastställas som skall tillämpas på de produkter för vilka exportbidrag lämnas inom ramen för livsmedelsbistånd.
  14. I syfte att säkerställa en korrekt användning av licenserna är det lämpligt att för vissa exporttransaktioner med bidrag föreskriva att bestämmelselandet skall vara obligatorisk destination i enlighet med artikel 21.1 i förordning (EEG) nr 3665/87.
  15. När det gäller ost har det visat sig att ansökningarna om exportlicenser utvecklas på skilda sätt beroende på destination. För att möjliggöra tillämpningen av särskilda åtgärder, som varierar beroende på den destination som anges i licensansökan, bör destinationszoner fastställas och bör det föreskrivas att den destinationszon som anges i exportlicensen skall vara obligatorisk för de produkter som omfattas av KN-nummer 0406.
  16. För mjölkprodukter med tillsats av socker, vars pris avgörs av priset på beståndsdelarna, bör en metod anges för att fastställa bidraget, som bör utgå från de olika beståndsdelarnas procentuella andel av produkten. För att förenkla förvaltningen av bidragen för dessa produkter, och särskilt åtgärderna för att säkerställa efterlevnaden av exportåtaganden inom ramen för jordbruksavtalet, bör det fastställas en största mängd tillsatt sackaros för vilken bidrag för beviljas. För dessa produkter är det lämpligt med en sackaroshalt som motsvarar 43 viktprocent av produkten i dess helhet.
  17. I artikel 8.3 i förordning (EEG) nr 3665/87 föreskrivs möjligheten att bevilja bidrag på grundval av de beståndsdelar, med ursprung i gemenskapen, som ingår i smältost som framställts enligt systemet med aktiv förädling. Vissa särskilda bestämmelser bör meddelas för att säkerställa att denna särskilda åtgärd fungerar på ett bra sätt och är föremål för en effektiv kontroll.
  18. Inom ramen för det avtal mellan Europeiska gemenskapen och Kanada som godkännts genom rådets beslut 95/591/EG<sup>(1)</sup> måste en exportlicens som utfärdats av gemenskapen uppvisas för ost som omfattas av preferensvillkor vid importen till Kanada. Närmare bestämmelser för utfärdandet av ovannämnda licens bör meddelas. För att säkerställa att de mängder ost som omfattas av den kanadensiska importkvoten motsvarar de mängder för vilka licens har utfärdats, bör det föreskrivas att de licenser som attesterats av de kanadensiska myndigheterna skall återsändas till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna, samt att medlemsstaterna skall meddela kommissionen alla uppgifter rörande exporten.
  19. Inom ramen för överläggningarna med Schweiz om genomförandet av resultaten av Uruguayrundan har man enats om att tillämpa en rad åtgärder, vilka bl.a. inbegriper en nedsatt tullsats vid import till Schweiz av vissa ostar med ursprung i gemenskapen. Det bör säkerställas att dessa produkter har

<sup>(1)</sup> EGT L 334, 30.12.1995, s. 25.

sitt ursprung i gemenskapen. I detta syfte bör exportlicens vara obligatorisk för export av samtliga ostar som omfattas av detta system, inbegripet ost som inte ger rätt till exportbidrag. För att licens skall kunna utfärdas bör exportören visa upp en förklaring som styrker produktens ursprung i gemenskapen.

20. När det gäller ost med ursprung i gemenskapen som exporteras till Förenta staterna inom ramen för den tilläggskvot, som följer av jordbruksavtalet, har gemenskapen fått möjlighet att utse de importörer som får importera inom ramen för denna kvot. Denna möjlighet gör det möjligt för gemenskapen att maximera värdet av kvoten. Följaktligen bör ett förfarande fastställas för att utse de importörer som skall tilldelas exportlicenser för de berörda produkterna.
21. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## KAPITEL I

### Allmänna bestämmelser om exportbidrag

#### Artikel 1

1. Vid all export utanför gemenskapen av produkter som avses i artikel 1 i förordning (EEG) nr 804/68, för vilka bidrag begärs, skall en exportlicens uppvisas, utom i de fall som anges i artikel 2. Bidragsbeloppet skall vara det belopp som gäller den dag då ansökan om exportlicens, eller, i förekommande fall, tillfällig licens, görs.
2. I fält 7 i licensansökan och i själva licensen finns kodnumret för bestämmelselandet, i enlighet med bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 2317/97<sup>(1)</sup>.
3. För licensanökningar vars inlämningsdag i den mening som avses i artikel 15 i förordning (EEG) nr 3719/88 skulle ha varit en torsdag, skall närmast följande arbetsdag betraktas som inlämningsdag.

#### Artikel 2

Bidrag skall endast beviljas mot uppvisande av en exportlicens.

Utan hinder av artikel 2a i förordning (EEG) nr 3665/87, skall dock ingen licens krävas i följande fall:

- a) Om bidragsbeloppet per exportdeklaration, beräknat på grundval av den bidragsatts som gäller på exportmånadens första dag, uppgår till högst 60 euro.
- b) I de fall som avses i artiklarna 34, 38, 42, 43 och 44.1 i förordning (EEG) nr 3665/87.

Om, i enlighet med andra strycket a, en exportdeklaration innehåller flera olika koder ur bidragsnomenklaturen, såsom har fastställts genom kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87<sup>(2)</sup> eller ur Kombinerade nomenklaturen skall uppgifterna för var och en av dessa koder anses utgöra en separat deklaration.

#### Artikel 3

Inget bidrag skall beviljas vid export av ost vars pris fritt gränsen, före tillämpningen av bidraget i den exporterande medlemsstaten, är lägre än 230 euro per 100 kg.

Första stycket skall emellertid inte gälla för ost som omfattas av kod 0406 90 33 9919 i bidragsnomenklaturen.

#### Artikel 4

1. De fyra produktkategorierna enligt jordbruksavtalet skall vara de som fastställs i bilaga I.
2. Artikel 13a andra stycket i förordning (EEG) nr 3719/88 skall inte tillämpas på de produkter som avses i artikel 1.1 i den här förordningen.
3. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 5.3 i denna förordning skall produktgrupperna, i enlighet med artikel 2a.2 första stycket b i förordning (EEG) nr 3665/87, vara de som fastställs i bilaga II.

#### Artikel 5

1. I fält 16 i ansökan om exportlicens och i själva licensen skall den tolvstaviga produktkod anges som gäller enligt bidragsnomenklaturen. Licensen skall endast vara giltig för de produkter som anges på detta sätt, förutom i de fall som anges i punkterna 2 och 3.
2. För produkter som omfattas av KN-numren 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 och 2309 kan den berörda parten på egen begäran ansöka om att få numret i fält 16 i exportlicensen ändrat till ett annat nummer inom samma kategori, enligt bilaga I, för vilket bidragsattsens är densamma. Ansökan skall göras innan de formaliteter som avses i artikel 3 eller i artikel 25 i förordning (EEG) nr 3665/87 har slutförts.

<sup>(1)</sup> EGT L 321, 21.11.1997, s. 19.

<sup>(2)</sup> EGT L 366, 24.12.1987, s. 1.

3. Utan hinder av bestämmelserna i artikel 2a.2 första stycket b i förordning (EEG) nr 3665/87 skall en exportlicens med förutfastställelse av bidraget även vara giltig för export med en annan tolvstiffrig produktkod än den som anges i fält 16 i licensen, om de två produkterna följer på varandra i samma grupp enligt bilaga II eller om de båda produkterna tillhör grupp 23.

4. I det fall som avses i punkt 3 skall det beviljade bidraget i enlighet med artikel 2a.2 andra stycket i förordning (EEG) nr 3665/87.

#### Artikel 6

Exportlicensen skall gälla från och med den dag då den utfärdas i enlighet med artikel 21.1 i förordning (EEG) nr 3719/88, till och med

- a) utgången av den sjätte månaden efter den månad då licensen utfärdades för produkter som omfattas av KN-nummer 0402 10,
- b) utgången av den fjärde månaden efter den månad då licensen utfärdades för produkter som omfattas av KN-nummer 0405,
- c) utgången av den andra månaden efter den månad då licensen utfärdades för produkter som omfattas av KN-nummer 0406,
- d) utgången av den fjärde månaden efter den månad då licensen utfärdades för övriga produkter som avses i artikel 1 i förordning (EEG) nr 804/68,
- e) det datum då åtaganden under en sådan anbudsinfordran som avses i artikel 8.1 skall ha fullgjorts, och senast till och med utgången av den åttonde månaden efter den månad då den slutliga licens som avses i artikel 8.3 utfärdades.

#### Artikel 7

Utan hinder av bestämmelserna i artiklarna 27.5 och 28.5 i förordning (EEG) nr 3665/87, skall den tidsfrist, under vilken de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EEG) nr 804/68 får omfattas av den ordning som avses i rådets förordning (EEG) nr 565/80<sup>(1)</sup>, vara densamma som exportlicensens återstående giltighetstid.

#### Artikel 8

1. I samband med en infordran av anbud genom ett offentligt organ i ett tredje land enligt artikel 44.1 i förordning (EEG) nr 3719/88, med undantag av anbudsinfordringar rörande produkter enligt KN-nummer 0406, får berörda parter ansöka om en tillfällig exportlicens för

den mängd anbudet gäller, mot ställande av säkerhet. Säkerhetsbeloppet för tillfälliga licenser skall vara lika med 75 % av det belopp som fastställs enligt artikel 9.

Den berörda parten skall lägga fram bevis om att det rör sig om ett offentligt eller offentlighetsorgan.

2. Tillfälliga licenser skall utfärdas den femte arbetsdagen efter den dag då ansökan lämnades in, förutsatt att sådana särskilda åtgärder som avses i artikel 10.3 inte vidtagits under denna tid.

3. Utan hinder av artikel 44.5 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall tidsfristen för det meddelande som avses i den nämnda punkten vara 60 dagar. Innan denna tidsfrist har löpt ut, skall aktören ansöka om den slutliga exportlicensen, som omedelbart skall utfärdas mot bevis om att han har tilldelats kontrakt.

Mot uppvisande av ett bevis om att anbudet har avisats eller att den mängd som anbudet gäller är mindre än den mängd den tillfälliga licensen gäller, skall säkerheten helt eller delvis frisläppas.

4. De ansökningar om licens som avses i punkterna 2 och 3 skall lämnas in enligt bestämmelserna i artikel 13 i förordning (EEG) nr 3719/88.

5. Bestämmelsera i det här kapitlet skall tillämpas på slutliga licenser, med undantag av bestämmelserna i artikel 10.

#### Artikel 9

Beloppet för den säkerhet som avses i artikel 14.2 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall motsvara följande procentsats av det bidragsbelopp som fastställts för varje produktkod och som gäller på inlämningsdagen för ansökan om exportlicens:

- a) 5 % för produkter enligt KN-nummer 0405.
- b) 15 % för produkter enligt KN-nummer 0402 10.
- c) 30 % för produkter enligt KN-nummer 0406.
- d) 20 % för övriga produkter.

Det bidragsbelopp som avses i första stycket skall vara det som beräknats för den totala mängden av den berörda produkten, förutom när det gäller mjölkprodukter med tillsats av socker.

För mjölkprodukter med tillsats av socker skall det bidragsbelopp som avses i första stycket beräknas genom att den sammanlagda mängden av hela den berörda produkten multipliceras med den bidragssats som gäller per kilo mjölkprodukt.

<sup>(1)</sup> EGT L 62, 7.3.1980, s. 5.

*Artikel 10*

1. Exportlicenser skall utfärdas den femte arbetsdagen efter inlämningsdagen för ansökan, om de mängder som licensansökningarna avser har meddelats i enlighet med artikel 6.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 210/69<sup>(1)</sup> och om de särskilda åtgärder som avses i punkt 3 inte vidtas under denna tid.

2. I följande fall kan en eller flera av de särskilda åtgärder som avses i punkt 3 vidtas:

- a) Utfärdandet av begärda licenser skulle leda till eller skulle riskera att leda till att de budgeterade disponibla beloppen överskrids, eller till att de maximala mängder som får exporteras med bidrag överskrids, under den aktuella tolv månadersperioden eller under en kortare period, vars längd skall fastställas enligt artikel 11.
- b) Utfärdandet av begärda licenser tillåter inte att exportens kontinuitet garanteras under resten av den aktuella perioden.

I enlighet med första stycket skall för den berörda produkten särskild hänsyn tas till

- a) handelns säsongsberoende, marknadssituationen och framförallt utvecklingen av marknadspriset och resulterande exportvillkor,
- b) nödvändigheten av att undvika att ansökningar i spekulationssyfte leder till en snedvridning av konkurrensen mellan aktörer.

3. I de fall som avses i punkt 2 får kommissionen för den eller de aktuella produkterna besluta

- a) att avbryta utfärdandet av licenser under högst fem arbetsdagar,
- b) att tillämpa en tilldelningskoefficient på begärda mängder. Om en koefficient lägre än 0,4 tillämpas på begärda mängder får den berörda parten, inom tre arbetsdagar efter den dag då beslutet om koefficienten offentliggörs, begära att ansökan om licens annulleras och att säkerheten frisläpps.

Dessutom får kommissionen enligt förfarandet i artikel 30 i förordning (EEG) nr 804/68

- a) utan att det påverkar tillämpningen av första stycket a, avbryta utfärdandet av licenser för den eller de aktuella produkterna under en period som får överstiga fem arbetsdagar.
- b) efter denna period, fastslå bidragen genom anbudsförfarande för produkter enligt KN-nummer 0402 10 19, 0405 10 90, 0405 90 10, 0405 90 90 och 0405 10 19. Licenserna skall tilldelas i enlighet med detta.

4. Licensansökningar som ges in under den period då licensutfärdandet är inställt skall inte tas upp till prövning.

*Artikel 11*

Om licensansökningarna avser så stora mängder att det finns risk för att de maximala mängder som får exporteras med bidrag uppnås för tidigt under den aktuella tolv månadersperioden, får kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 30 i förordning (EEG) nr 804/68 besluta att fördela dessa maximala mängder under en period som skall fastställas.

*Artikel 12*

1. Om den exporterade mängden överstiger den mängd som anges i licensen, skall överskottet inte berättiga till utbetalning av bidrag.

I detta syfte skall licensen i fält 22 innehålla följande uppgift: "Utbetalning av bidraget begränsat till den kvantitet som anges i fälten 17 och 18".

2. Utan hinder av bestämmelserna i artiklarna 8.5 och 33.2 i förordning (EEG) nr 3719/88 om de avvikelser som tillåts för exporterade mängder skall följande procentsatser tillämpas:

- a) Den procentsats som avses i artikel 8.5 skall vara 2 %.
- b) Den procentsats som avses i artikel 33.2 första och andra stycket skall vara 98 %.
- c) Den procentsats som avses i artikel 33.2 tredje stycket skall vara 2 %.

Bestämmelserna i artikel 44.9 c i förordning (EEG) nr 3719/88 skall inte tillämpas.

*Artikel 13*

1. Artikel 10 skall inte tillämpas på exportlicenser som begärs för att genomföra leveranser av livsmedelsbistånd enligt artikel 10.4 i jordbruksavtalet.

2. Den bidragssats som skall tillämpas på nationella leveranser av livsmedelsbistånd skall vara den som gäller den dag då medlemsstaten utfärdar anbudsinfordran för leveranser av livsmedelsbistånd.

*Artikel 14*

Det bestämmelseland som avses i artikel 1.2 skall vara en obligatorisk destination enligt artikel 21.1 i förordning (EEG) nr 3665/87 för de licenser som utfärdas enligt artikel 8 i den här förordningen.

<sup>(1)</sup> EGT L 28, 5.2.1969, s. 1.

*Artikel 15*

1. För licenser som utfärdas för produkter enligt KN-nummer 0406 skall fält 20 i licensansökan och själva licensen innehålla följande uppgift:

”Licens giltig för zon ... enligt definitionen i artikel 15.3 i förordning (EG) nr 174”.

Den zon skall anges som definieras i punkt 3 och som det bestämmelseland som anges i fält 7 i licensansökan eller själva licensen tillhör.

2. Den zon som avses i punkt 1 skall vara obligatorisk destination enligt artikel 21.1 i förordning (EEG) nr 3665/87.

Om det faktiska bestämmelselandet ligger i en annan zon än den som anges i licensansökan och själva licensen, skall bidrag inte beviljas.

3. Följande zoner skall fastställas i enlighet med punkt 1:

- a) zon I: destinationskoderna 053 till 096 (inklusive).
- b) zon II: destinationskod 400.
- c) zon III: övriga destinationskoder.

*Artikel 16*

1. För mjölkprodukter med tillsats av socker skall det beviljade bidraget vara lika med summan av följande delar:

- a) En del avsedd att ta hänsyn till mängden mjölkprodukter.
- b) En del avsedd att ta hänsyn till mängden tillsatt sackaros upp till en högsta mängd motsvarande 43 viktprocent av produkten i dess helhet.

Den del som avses i första stycket b skall dock gälla endast om den sackaros som tillsatts framställts av sockerbeter eller sockerrör som skördats inom gemenskapen.

2. Den del som avses i punkt 1 a skall beräknas genom att grundbeloppet för bidraget multipliceras med halten mjölkprodukter i hela den berörda produkten.

Det grundbelopp som avses i första stycket skall vara det bidrag som skall fastställas för ett kilo av de mjölkprodukter som ingår i hela produkten.

3. Den del som avses i punkt 1 b skall beräknas genom att hela produktens sackaroshalt, upp till en högsta halt på 43 %, multipliceras med grundbeloppet för det bidrag som gäller den dag då ansökan om licens lämnas in för de

produkter som avses i artikel 1.1 d i rådets förordning (EEG) nr 1785/81 <sup>(1)</sup>.

Innehållet av sackaros skall emellertid inte beaktas om grundbeloppet för den halt mjölkprodukter som avses i punkt 2 andra stycket är fastställt till noll.

4. Vid tillämpningen av punkt 1 b skall som sackaros likvärdig med sackaros som framställts av sockerbeter eller sockerrör som skördats inom gemenskapen anses sackaros som har:

- a) importerats till gemenskapen antingen i enlighet med protokoll nr 8 om socker till Lomé-konventionen mellan gemenskapen och AVS-länderna <sup>(2)</sup>, eller i enlighet med avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Indien om rörsocker <sup>(3)</sup>,
- b) framställts från produkter som importerats i enlighet med bestämmelserna i a.

*Artikel 17*

1. Ansökningar om exportlicens för produkter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter som exporteras i form av produkter enligt KN-nummer 0406 30, enligt artikel 8.3 tredje strecksatsen i förordning (EEG) nr 3665/87 skall åtföljas av ett tillstånd från de behöriga myndigheterna att använda det berörda tullförfarandet.

2. Fält 20 i licensansökan och själva licensen skall innehålla en hänvisning till denna artikel.

3. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder inom ramen för det förfarande som avses i punkt 1 för att fastställa och kontrollera kvalitet och kvantitet av de produkter som avses i den nämnda punkten, för vilka bidrag har begärts, samt för att tillämpa gällande bestämmelser och rätten till bidrag.

**KAPITEL II****Särskilda ordningar***Artikel 18*

1. Export av ost till Kanada inom ramen för den kvot som avses i det avtal som ingicks mellan gemenskapen och Kanada den 22 december 1995 får endast ske mot uppvisande av exportlicens.

2. Licensansökan och själva licensen skall innehålla följande:

- a) I fält 7, uppgiften ”Kanada – 404”.
- b) I fält 15, en beskrivning av varorna i form av det sexsiffriga numret i Kombinerade nomenklaturen för produkter enligt KN-nummer 0406 10, 0406 20, 0406

<sup>(1)</sup> EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EGT L 229, 17.8.1991, s. 3.

<sup>(3)</sup> EGT L 190, 23.7.1975, s. 36.

30 och 0406 40 och i form av det åttasiffriga numret för produkter enligt KN-nummer 0406 90. Fält 15 i licensansökan och själva licensen får endast innehålla sex produkter angivna på detta sätt.

- c) I fält 16, det åttasiffriga numret i Kombinerade nomenklaturen samt mängden uttryckt i kg för varje produkt som anges i fält 15. Licensen skall endast gälla för de produkter och mängder som anges på detta sätt.
- d) I fälten 17 och 18, den totala mängd produkter som avses i fält 16.
- e) I fält 20, uppgiften:

"Ost för direkt export till Kanada. Artikel 18 i förordning (EG) nr 174/1999. Kvot för år..."

eller i förekommande fall

"Ost för direkt export till Kanada eller till Kanada via New York. Artikel 18 i förordning (EG) nr 174/1999. Kvot för år..."

Om osten transporteras till Kanada via europeiska tredje länder, skall dessa europeiska tredje länder anges i stället för eller tillsammans med uppgiften New York.

- f) I fält 22, uppgiften "utan exportbidrag".

3. Ansökningar om licens skall tas upp till prövning endast om den sökande

- a) skriftligen försäkrar att samtliga råvaror, som hänför sig till kapitel 4 i Kombinerade nomenklaturen, som använts vid framställningen av de produkter som ansökan gäller, i sin helhet härrör från gemenskapen,
- b) skriftligen åtar sig att på de behöriga myndigheternas begäran tillhandahålla alla ytterligare bevis som dessa myndigheter anser sig behöva för att utfärda licensen, samt att i förekommande fall godta all form av kontroll från dessa myndigheters sida av räkenskaperna och av omständigheterna vid framställningen av de berörda produkterna.

4. Licensen skall utfärdas omedelbart efter det ansökan har lämnats in. På den berörda partens begäran skall en bestyrkt kopia av licensen utfärdas.

5. Licensen skall gälla från och med dagen för utfärdandet, i enlighet med artikel 21.1 i förordning (EEG) nr 3719/88 till och med den 31 december efter dagen för utfärdandet.

Licenser får emellertid utfärdas från och med den 20 december och skall gälla från och med den 1 januari till och med den 31 december påföljande år under förutsättning att det i fält 20 i licensansökan och själva licensen, i uppgiften "kvot för år...", hänvisas till påföljande år.

6. Innehavaren av licensen skall säkerställa att exportlicensen, eller en bestyrkt kopia av licensen,

- a) läggs fram för den behöriga kanadensiska myndigheten den dag då tullformalitetserna vid import avslutas,
- b) efter attestering av den behöriga kanadensiska myndigheten, återsänds till det utfärdande organet inom två månader från och med efter den dag som anges i a.

Medlemsstaterna skall vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa efterlevnaden av bestämmelsen i första stycket b.

7. Utan hinder av artikel 9 i förordning (EEG) nr 3719/88 får licenser inte överlåtas.

8. Före utgången av januari månad för det föregående halvåret, och före utgången av juli månad för det föregående kvotåret, skall den behöriga myndigheten i medlemsstaten, i enlighet med bilaga IV, underrätta kommissionen om antalet utfärdade licenser och kvantiteten berörd ost samt det antal licenser som inlämnats av sökandena, och som attesterats av de kanadensiska myndigheterna, och den kvantitet som berörs.

9. Bestämmelserna i kapitel I skall inte tillämpas.

#### Artikel 19

1. Export till Schweiz av de ostar som anges i bilaga III och som vid import till det landet berättigar till nedsatt tull eller tullbefrielse får endast ske mot uppvisande av exportlicens.

2. Licensansökan och själva licensen skall i fält 20 innehålla uppgiften: "Artikel 19 i förordning (EG) nr 174/1999".

De licenser som utfärdas enligt denna artikel skall endast gälla för export enligt punkt 1.

3. Ansökningar om licenser skall tas upp till prövning endast om den sökande

- a) skriftligen försäkrar att samtliga råvaror som hänför sig till kapitel 4 i Kombinerade nomenklaturen, som använts vid framställningen av de produkter som ansökan gäller, i sin helhet härrör från gemenskapen,
- b) skriftligen åtar sig att på de behöriga myndigheternas begäran tillhandahålla alla ytterligare bevis som dessa myndigheter anser sig behöva för att utfärda licensen, samt att i förekommande fall godta all form av kontroll från dessa myndigheters sida av räkenskaperna och av omständigheterna vid framställningen av de berörda produkterna.

4. Bestämmelserna i kapitel I skall gälla export för vilken det ansöks om exportbidrag.

5. I fråga om export för vilken det inte ansöks om exportbidrag skall licensansökan och själva licensen i fält 22 innehålla uppgiften: "Utan exportbidrag".

Licensen skall utfärdas så snart som möjligt efter det att ansökan lämnats in.

Licensen skall gälla från och med dagen för utfärdandet i enlighet med artikel 21.1 i förordning (EEG) nr 3719/88 till och med den 30 juni efter utfärdandedagen.

6. Bestämmelserna i kapitel I skall inte tillämpas i fråga om export avses i punkt 5, med undantag av artikel 5.1.

I fråga om ost som inte återfinns i bidragsnomenklaturen skall det åttasiffriga numret i Kombinerade nomenklaturen anges i fält 16 i licensansökan och själva licensen.

7. På begäran av den berörda parten skall en bestyrkt kopia av licensen utfärdas.

#### Artikel 20

1. I enlighet med det förfarande som anges i artikel 30 i förordning (EEG) nr 804/68 får kommissionen besluta att exportlicenser för produkter enligt KN-nummer 0406 som exporteras till Förenta staterna inom ramen för den tilläggskvot som följer av jordbruksavtalet, liksom de tullkvoter som ursprungligen härrör från Tokyorundan och som Förenta staterna beviljat Österrike, Finland och Sverige i Uruguayrundans lista nr XX, skall utfärdas i enlighet med bestämmelserna i punkterna 2–11.

2. Inom en tidsfrist som skall fastställas, får berörda parter ansöka om en tillfällig exportlicens för export under det efterföljande kalenderåret av de produkter som avses i punkt 1, mot ställande av en säkerhet, som skall motsvara 50 % av det belopp som fastställs enligt artikel 9.

Samtidigt med denna ansökan skall följande upplysningar lämnas:

a) Beteckningen på gruppen för de produkter som omfattas av den amerikanska kvoten enligt tilläggsanmärkningarna 16–23 och 25 till kapitel 4 i "Harmonized Tariff Schedule of the United States of America" (senaste versionen).

b) Produkternas beteckning enligt "Harmonized Tariff Schedule of the United States of America" (senaste versionen).

c) Den kvantitet produkter som den sökande exporterat till Förenta staterna under de tre föregående kalenderåren och för vilka tillfälliga licenser begärs. I detta sammanhang skall exportören anses var den aktör vars namn anges på den medföljande exportdeklarationen.

d) Den importörs namn och adress som den sökande har utsett i Förenta staterna.

e) Uppgift om huruvida importören är ett dotterbolag till den sökande.

Ansökan skall dessutom åtföljas av den utsedda importörens försäkran om att han i enlighet med de bestämmelser som gäller i Förenta staterna är berättigad att inom ramen för tullkvoten erhålla en importlicens för de produkter som avses i punkt 1.

3. Om ansökningar om tillfälliga licenser lämnas in för kvantiteter som överstiger en av de kvoter som avses i punkt 1 för det aktuella året, får kommissionen

a) fördela de tillfälliga licenserna med hänsyn till de kvantiteter av samma produkter som den sökande tidigare har exporterat till Förenta staterna,

och/eller

b) i första hand bevilja de tillfälliga licenserna till sökande som har angivit att importörerna är dotterbolag,

och/eller

c) tillämpa en nedsättningskoefficient på de begärda kvantiteterna.

4. Om tillämpningen av en nedsättningskoefficient leder till att tillfälliga licenser tilldelas för kvantiteter på mindre än 5 ton får kommissionen fördela dem genom lottnings.

5. Om ansökningar om tillfälliga licenser lämnas in för kvantiteter som inte överstiger de kvoter som avses i punkt 1 för det aktuella året, får kommissionen fördela de återstående kvantiteterna mellan berörda parter i proportion till de kvantiteter för vilka ansökningar har lämnats in.

6. Den tillfälliga licens som avses i punkt 2 första stycket skall i fält 20 innehålla följande uppgift:

"Tillfällig licens enligt artikel 20.2 första stycket i förordning (EG) nr 174/1999 ej giltig för export".

7. Namnen på de importörer som utsetts av de aktörer som erhållit tillfälliga licenser skall överlämnas till de behöriga myndigheterna i Förenta staterna.



8. Om en importlicens för de berörda kvantiteterna inte tilldelas den importör som utsetts av en aktör och detta sker under omständigheter som inte innebär att tillförlitligheten hos den försäkran som avses i punkt 2 tredje stycket ifrågasätts, får medlemsstaten ge aktören tillstånd att utse en annan importör, under förutsättning att denne återfinns i den förteckning som i enlighet med punkt 7 överlämnats till de behöriga myndigheterna i Förenta staterna. Medlemsstaten skall snarast möjligt underrätta kommissionen om den ändring som skett när det gäller valet av importör och kommissionen skall anmäla detta till de behöriga myndigheterna i Förenta staterna.

9. Säkerheten skall helt eller delvis frisläppas för ansökningar som inte godtas eller för kvantiteter som överstiger de kvantiteter som tilldelats.

10. Före utgången av det år för vilket de tillfälliga licenserna utfärdats skall den berörda parten, även om det rör sig om delkvantiteter, ansöka om en slutlig exportlicens, som skall utfärdas omedelbart. Ansökan om slutlig licens och själva licensen skall i fält 20 innehålla följande uppgift:

”För export till Amerikas förenta stater: artikel 20 i förordning (EG) nr 174/1999”.

De slutliga licenser som utfärdas skall endast gälla för den export som avses i punkt 1 och för det aktuella året.

11. Bestämmelserna i kapitel I skall tillämpas på slutliga licenser, med undantag av bestämmelserna i artiklarna 4 och 10.

### KAPITEL III

#### Slutbestämmelser

##### *Artikel 21*

Om inte något annat anges i denna förordning skall förordningarna (EEG) nr 3665/87 och (EEG) nr 3719/88 tillämpas.

##### *Artikel 22*

Förordning (EG) nr 1466/95 skall upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen skall tolkas som hänvisningar till denna förordning.

Förordning (EG) nr 1466/95 skall fortsätta att gälla för licenser som utfärdats på grundval av ansökningar som lämnats in före denna förordnings ikraftträdande.

##### *Artikel 23*

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning skall tillämpas från och med den 1 februari 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

*BILAGA I*

## Produktkategorier som fastställts i enlighet med artikel 4.1

Kategorinummer	Kategoribeteckning	KN-nummer
I	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk, bredbara smörfettsprodukter	0405 10 0405 20 90 0405 90
II	Skummjörkspulver	0402 10
III	Ost och ostmassa	0406
IV	Andra mjörkprodukter	0401 0402 21 0402 29 0402 91 0402 99 0403 10 11 t/m 0403 10 39 0403 90 11 t/m 0403 90 69 0404 90 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70

## BILAGA II

## Produktgrupper som fastställs i artikel 4.3

Gruppennummer	Kod enligt exportbidragsnomenklaturen för mjölkprodukter	Gruppennummer	Kod enligt exportbidragsnomenklaturen för mjölkprodukter	
1	0401 10 10 9000	5	0402 29 15 9200	
	0401 20 11 9100		0402 29 15 9300	
	0401 20 11 9500		0402 29 15 9500	
	0401 20 91 9100		0402 29 15 9900	
	0401 20 91 9500		0402 29 91 9100	
	0401 30 11 9100		0402 29 91 9500	
	0401 30 11 9400	6	0402 29 19 9200	
	0401 30 11 9700		0402 29 19 9300	
	0401 30 31 9100		0402 29 19 9500	
	0401 30 31 9400		0402 29 19 9900	
	0401 30 31 9700		0402 29 99 9100	
	0401 30 91 9100		0402 29 99 9500	
	0401 30 91 9400	7	0402 91 11 9110	
	0401 30 91 9700		0402 91 11 9120	
	2		0401 10 90 9000	0402 91 31 9100
			0401 20 19 9100	0402 91 51 9000
0401 20 19 9500			0402 91 91 9000	
0401 20 99 9100			8	0402 91 11 9310
0401 20 99 9500		0402 91 11 9350		
0401 30 19 9100		0402 91 11 9370		
0401 30 19 9400		0402 91 31 9300		
0401 30 19 9700		0402 91 51 9000		
0401 30 39 9100		0402 91 91 9000		
0401 30 39 9400		9	0402 91 19 9110	
0401 30 39 9700			0402 91 19 9120	
0401 30 99 9100			0402 91 39 9100	
0401 30 99 9400			0402 91 59 9000	
0401 30 99 9700			0402 91 99 9000	
3			0402 21 11 9200	10
		0402 21 11 9300	0402 91 19 9350	
	0402 21 11 9500	0402 91 19 9370		
	0402 21 11 9900	0402 91 39 9300		
	0402 21 91 9100	0402 91 59 9000		
	0402 21 91 9200	0402 91 99 9000		
	0402 21 91 9300	11	0402 99 11 9110	
	0402 21 91 9400		0402 99 11 9130	
	0402 21 91 9500		0402 99 11 9150	
	0402 21 91 9600		0402 99 31 9110	
	0402 21 91 9700		0402 99 31 9300	
	0402 21 91 9900		0402 99 31 9500	
	4	0402 21 17 9000	0402 99 91 9000	
		0402 21 19 9300	12	0402 99 11 9310
		0402 21 19 9500		0402 99 11 9330
		0402 21 19 9900		0402 99 11 9350
0402 21 99 9100		0402 99 31 9150		
0402 21 99 9200		0402 99 31 9300		
0402 21 99 9300		0402 99 31 9500		
0402 21 99 9400		0402 99 91 9000		
0402 21 99 9500		12	0402 99 11 9310	
0402 21 99 9600			0402 99 11 9330	
0402 21 99 9700			0402 99 11 9350	
0402 21 99 9900			0402 99 31 9150	
			0402 99 31 9300	
			0402 99 31 9500	

Gruppnummer	Kod enligt exportbidragsnomenklaturen för mjölkprodukter
13	0402 99 19 9110 0402 99 19 9130 0402 99 19 9150 0402 99 39 9110 0402 99 39 9300 0402 99 39 9500 0402 99 99 9000
14	0402 99 19 9310 0402 99 19 9330 0402 99 19 9350 0402 99 39 9150 0402 99 39 9300 0402 99 39 9500 0402 99 99 9000
15	0403 10 11 9400 0403 10 11 9800 0403 10 13 9800 0403 10 19 9800
16	0403 10 31 9400 0403 10 31 9800 0403 10 33 9800 0403 10 39 9800
17	0403 90 11 9000 0403 90 13 9200 0403 90 13 9300 0403 90 13 9500 0403 90 13 9900 0403 90 19 9000
18	0403 90 31 9000 0403 90 33 9200 0403 90 33 9300 0403 90 33 9500 0403 90 33 9900 0403 90 39 9000

Gruppnummer	Kod enligt exportbidragsnomenklaturen för mjölkprodukter
19	0403 90 51 9100 0403 90 51 9300 0403 90 53 9000 0403 90 59 9110 0403 90 59 9140 0403 90 59 9170 0403 90 59 9310 0403 90 59 9340 0403 90 59 9370 0403 90 59 9510 0403 90 59 9540 0403 90 59 9570
20	0403 90 61 9100 0403 90 61 9300 0403 90 63 9000 0403 90 69 9000
21	0404 90 21 9100 0404 90 23 9120 0404 90 23 9130 0404 90 23 9140 0404 90 23 9150
22	0404 90 81 9100 0404 90 83 9110 0404 90 83 9130 0404 90 83 9150 0404 90 83 9170
23	0405 10 11 9500 0405 10 11 9700 0405 10 19 9500 0405 10 19 9700 0405 10 30 9100 0405 10 30 9300 0405 10 30 9500 0405 10 30 9700 0405 10 50 9100 0405 10 50 9300 0405 10 50 9500 0405 10 50 9700 0405 10 90 9000 0405 20 90 9500 0405 20 90 9700 0405 90 10 9000 0405 90 10 9000

## BILAGA III

## Schweiz

## Produkter som avses i artikel 19.1

KN-nummer	Varuslag (Exportbidragsnomenklaturen)
0406	Ost och ostmassa:
ex 0406 10 20	— — — — Saltad ricotta
0406 20	— Riven eller pulveriserad ost av alla slag
0406 30	— Smältost, inte riven eller pulveriserad
0406 40	— Blåmögelost (även grönmögelost)
ex 0406 90	— Annan ost:
0406 90 23	— — — Edam
0406 90 25	— — — Tilsit
0406 90 27	— — — Butterkäse
0406 90 61	— — — — — Grana Padano, Parmigiano Reggiano
0406 90 63	— — — — — Fiore Sardo, Pecorino
0406 90 69	— — — — — Annan
0406 90 73	— — — — — Provolone
ex 0406 90 75	— — — — — Asiago, Caciocavallo, Montasio
0406 90 76	— — — — — Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø
0406 90 78	— — — — — Gouda
ex 0406 90 79	— — — — — Esrom, Italico, Saint-Nectaire, Saint-Paulin
ex 0406 90 87	— — — — — — — — — — — Idiazabal, Manchego, Roncal, framställda uteslutande av färmjök
ex 0406 90	— Elbo, Galantine, Molbo, Mimolette, Tybo
ex 0406 90	— Annan ost med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av 30 viktprocent eller mer och en vattenhalt i den fettfria substansen av mer än 52 viktprocent men högst 67 viktprocent

